

TR 4000 Atlas/TR 4200 Atlas Junior

Camilla de Ducha Bariátrica



Manual de uso



Estudiar este manual antes de utilizar la camilla.
Las instrucciones de uso y puntos de mantenimiento se explican en las siguientes páginas.

La camilla de ducha está diseñada para muchos años de uso sin problemas utilizándola y manteniéndola correctamente.

TR 4000 Atlas/TR 4200 Atlas Junior

Camilla de Ducha Bariátrica



Índice

Especificación del uso previsto	3
Características y Controles para las Camillas de Ducha Atlas	4
Sonido y tonos audibles	5
Calibrar los actuadores	5
Mando para subir/bajar e inclinar	5
Baterías y cargador	6
Barandillas laterales	7
Barandillas cabecero	8
Protectores de ruedas	8
Ruedas con freno centralizado y direccionales	8
Desagüe y conexión	9
Drain Hose and Plug	9
Movilización de pacientes – Procedimientos para las Camillas de Ducha Atlas	10
Duchar al paciente	10
Limpieza de la Camilla de Ducha	10
Instrucciones de Seguridad y Control	11
Rutinas de Mantenimiento	12
Etiquetas en la TR 4000	14
Etiquetas en la TR 4200	15
Garantía, Certificado CE, Descripción Técnica	16
Registro de mantenimiento	17
Registro de formación	18

Manual de usuario para

Producto	Descripción	Nº Art
TR 4000 Atlas	Camilla de Ducha Bariátrica, Peso máx soportado = 450 kgs	0521040
TR 4200 Atlas Junior	Camilla de Ducha Bariátrica, Peso máx soportado = 270 kgs	0521050

TR 4000 Atlas/TR 4200 Atlas Junior

Camilla de Ducha Bariátrica



Especificación del uso previsto

Modelo TR 4000

La "TR 4000" es una camilla de ducha eléctrica con batería. El equipo se usa principalmente para pacientes bariátricos.

El equipo facilita la transferencia y el cuidado del paciente. Las típicas situaciones donde se usa el equipo incluyen el transporte del paciente desde/hacia un área de ducha, ducha e higiene del paciente y vestir al paciente y cambiar pañales.

El paciente es típicamente una persona que no puede realizar su propia higiene personal. El equipo no debe ser usado con pacientes de un peso superior a los 450 kg.

El equipo no está diseñado para entrar en contacto con piel dañada.

El usuario es una persona adulta que es capaz de leer y entender el manual de uso y que tiene las cualificaciones necesarias para cuidar a personas dependientes/pacientes.

Antes de usar el equipo, el usuario debe leer y comprender el manual de uso.

El equipo está diseñado para ser usado en interiores de todo tipo de centros y casas particulares, incluyendo las áreas de higiene.

Modelo TR 4200

La "TR 4200" es una camilla de ducha eléctrica con batería. El equipo se usa principalmente para pacientes bariátricos.

El equipo facilita la transferencia y el cuidado del paciente. Las típicas situaciones donde se usa el equipo incluyen el transporte del paciente desde/hacia un área de ducha, ducha e higiene del paciente y vestir al paciente y cambiar pañales.

El paciente es típicamente una persona que no puede realizar su propia higiene personal. El equipo no debe ser usado con pacientes de un peso superior a los 270 kg.

El equipo no está diseñado para entrar en contacto con piel dañada.

El usuario es una persona adulta que es capaz de leer y entender el manual de uso y que tiene las cualificaciones necesarias para cuidar a personas dependientes/pacientes.

Antes de usar el equipo, el usuario debe leer y comprender el manual de uso.

El equipo está diseñado para ser usado en interiores de todo tipo de centros y casas particulares, incluyendo las áreas de higiene.

TR 4000 Atlas/TR 4200 Atlas Junior

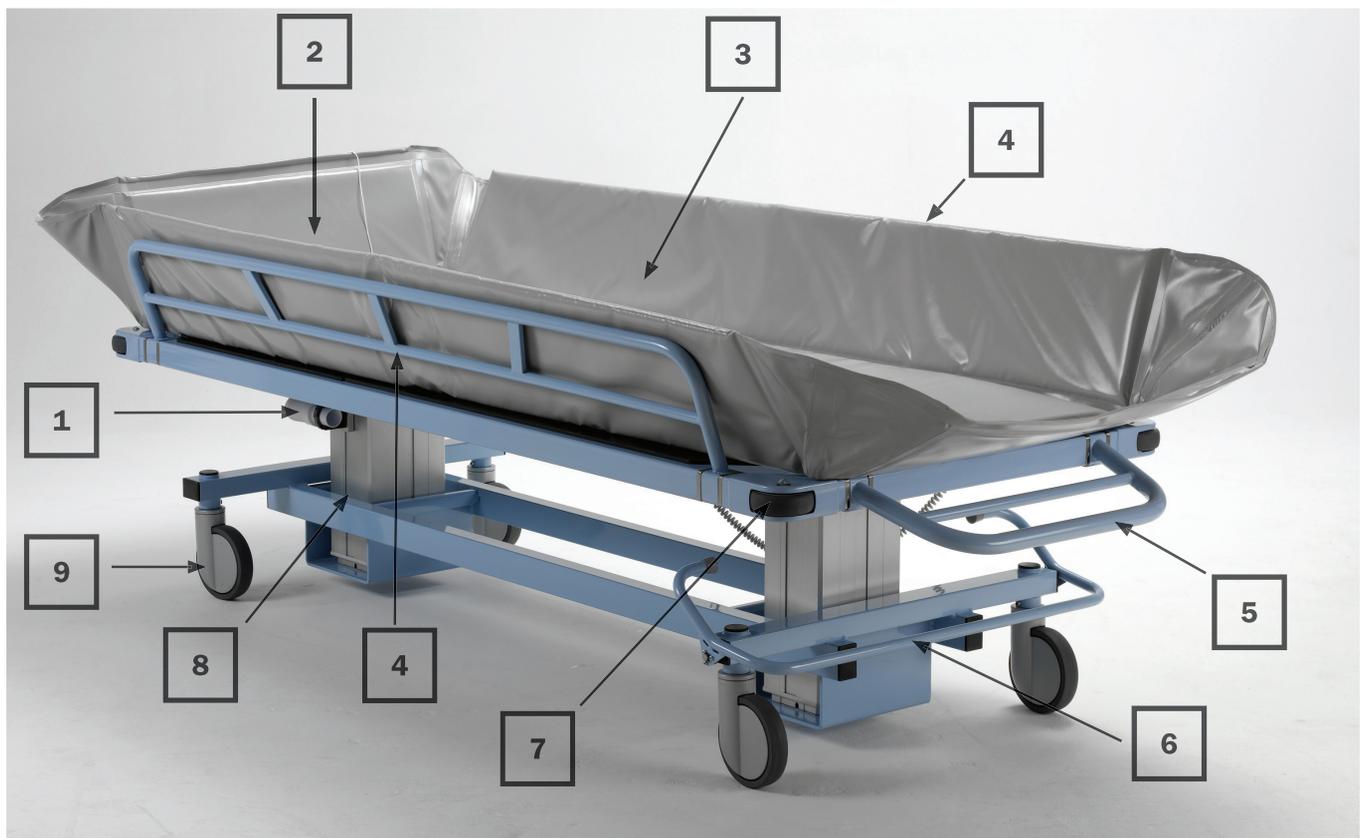
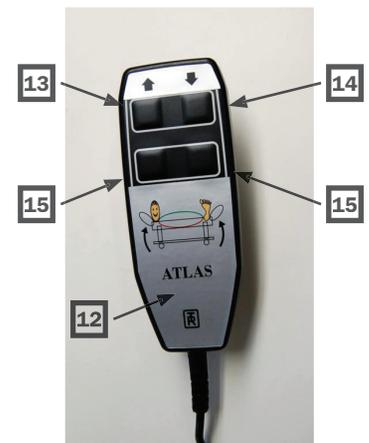
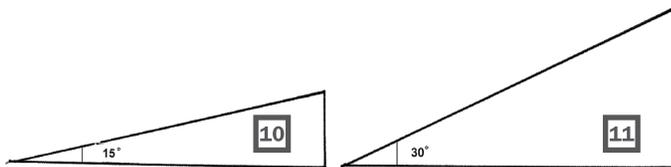
Camilla de Ducha Bariátrica



Características y Controles para las Camillas de Ducha Atlas

Posición	Descripción
1	Tubo desagüe
2	Desagüe
3	Colchón
4	Barandilla lateral plegable
5	Cabecero plegable para longitud extra (solo TR 4000 Atlas)
6	Pedal de freno y control direccional
7	Protector para rueda
8	Columna
9	Rueda direccional
10	Almohada 15° (opcional)

11	Almohada 30° (opcional)
12	Mando
13	Subir
14	Bajar
15	Inclinar



TR EQUIPMENT

TR EQUIPMENT AB PO Box 116, S-573 22, TRANÅS, SWEDEN
 TR GROUP INC. 2990 NORTH PERRYVILLE RD, STE 2300, ROCKFORD, IL 61107, USA
 TR EQUIPMENT UK LTD. INNOVATION CENTRE, GALLOWS HILL, WARWICK CV34 6UW ENGLAND
 TRANSPORHAMED GMBH GRÜNBAUMSTR. 89 42659 SOLINGEN. GERMANY

Phone: +46 140-38 50 60 Fax: +46 140-38 50 61
 Phone: +1 800-752-6900 Fax: +1 815 633-0549
 Phone: +44 844 335 8386 Fax: +44 844 335 8383
 Phone: +49 (0) 212-645850-0 Fax: +49 (0)212-645850-50

Hygiene Equipment Designed for People

www.trequipment.com



TR 4000 Atlas/TR 4200 Atlas Junior

Camilla de Ducha Bariátrica



Características y Controles para las Camillas de Ducha Atlas

Sonido y tonos audibles

Tono corto

Este tono informa que la camilla de ducha está nivelada y se para. Incline pulsando una vez más el mando cuando lo desee.

Tono largo y corto

Cuando suena este tono, la camilla necesita ser cargada, ver pág. 5.

Calibrar los actuadores:

Use el mando para calibrar pulsando el botón BAJAR hasta que la camilla se pare en su posición más baja.

Pulse BAJAR otra vez para asegurar que ambos actuadores se encuentran en su posición más baja.

Dos tonos cortos suenan cuando ambos actuadores están en su posición más baja. Pulse BAJAR otra vez y la camilla estará ahora calibrada y nivelada.

Se debe realizar la calibración después de cada corte de suministro eléctrico, por ejemplo después de cambiar las baterías o el fusible (15 A).

Mando para subir/bajar e inclinar

La camilla opera fácil y suavemente mediante dos potentes actuadores.

Carga máxima: 450 kg para TR 4000 Atlas y 270 kg para TR 4200 Atlas Junior.

El mando opera mientras los botones están apretados y para inmediatamente en cuanto se sueltan los botones.

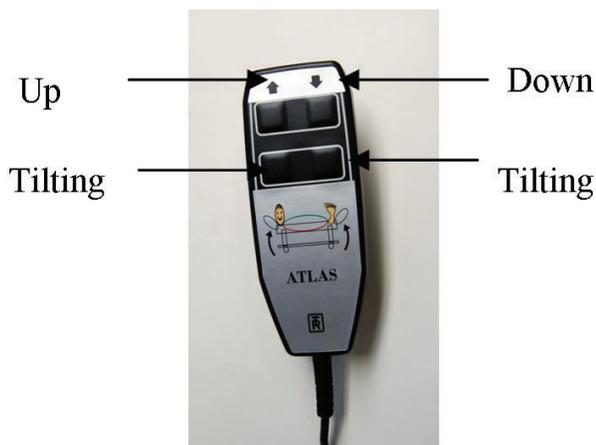
El mando también realiza la inclinación en ambas direcciones y sube o baja la camilla suavemente.

Suba la camilla de ducha pulsando el botón "SUBIR".

Baje la camilla de ducha pulsando el botón "BAJAR".

Cuando se requiera, la camilla puede inclinarse máx 4 grados en ambas direcciones pulsando los botones de inclinación en el mando para facilitar el desagüe y en posición Trendelenburg*.

***NOTA:** Sólo personal cualificado que comprenda los procedimientos puede operar la camilla con un paciente en posición "Trendelenburg".



TR EQUIPMENT

TR EQUIPMENT AB PO Box 116, S-573 22, TRANÅS, SWEDEN
TR GROUP INC. 2990 NORTH PERRYVILLE RD, STE 2300, ROCKFORD, IL 61107, USA
TR EQUIPMENT UK LTD. INNOVATION CENTRE, GALLOWES HILL, WARWICK CV34 6UW ENGLAND
TRANSPORHAMED GMBH GRÜNBAUMSTR. 89 42659 SOLINGEN. GERMANY

Phone: +46 140-38 50 60 Fax: +46 140-38 50 61
Phone: +1 800-752-6900 Fax: +1 815 633-0549
Phone: +44 844 335 8386 Fax: +44 844 335 8383
Phone: +49 (0) 212-645850-0 Fax: +49 (0)212-645850-50

Hygiene Equipment Designed for People

www.trequipment.com



TR 4000 Atlas/TR 4200 Atlas Junior

Camilla de Ducha Bariátrica



Características y Controles para las Camillas de Ducha Atlas

New battery charger magnetic plug for the TR 4000 Atlas/TR 4200 Atlas Junior shower trolley.

Nuevo cargador de batería con conexión magnética para la camilla de ducha Atlas TR 4000/Atlas TR 4200

Nuevo cargador de batería con conexión magnética está montado en la Atlas TR 4000 desde:

Nº serie: 1403-21856.

Nuevo cargador de batería con conexión magnética está montado en la Atlas TR 4200 desde:

Nº serie: 1401-21695.

Cargar la camilla de ducha diariamente o cuando suene un pitido largo seguido de uno corto.

Utilizar únicamente el modelo de cargador de baterías 24 V DC suministrado por TR Equipment.



- **NOTA: Conectar el cargador a la camilla de ducha antes de conectar a la red eléctrica. Conectar la conexión magnética del cargador a la entrada de la caja de baterías de la camilla de ducha, debajo de la camilla. Asegurar que el conector está completamente en su sitio.**
- **Conectar el cargador a la red eléctrica.**
- **Cuando el cargador esté debidamente conectado, se encenderá un indicador en el cargador. De lo contrario, comprobar las conexiones.**
- **El indicador indica los ciclos de carga, amarillo mientras se carga y verde cuando las baterías están completamente cargadas.**
- **El tiempo máximo de carga es de 8 horas. Las baterías no pueden sobrecargarse nunca.**
- **Cuando la carga se ha completado, desconectar el cargador de la red eléctrica, antes de desenchufarlo de la camilla de ducha.**
- **Existe un fusible (15 A) entre las baterías en la caja de baterías debajo de la camilla.**



Baterías

Al cambiar las baterías de plomo, deséchelas de acuerdo con la legislación local.



TR EQUIPMENT

TR EQUIPMENT AB PO Box 116, S-573 22, TRANÅS, SWEDEN
TR GROUP INC. 2990 NORTH PERRYVILLE RD, STE 2300, ROCKFORD, IL 61107, USA
TR EQUIPMENT UK LTD. INNOVATION CENTRE, GALLOWES HILL, WARWICK CV34 6UW ENGLAND
TRANSPORHAMED GMBH GRÜNBAUMSTR. 89 42659 SOLINGEN. GERMANY

Phone: +46 140-38 50 60 Fax: +46 140-38 50 61
Phone: +1 800-752-6900 Fax: +1 815 633-0549
Phone: +44 844 335 8386 Fax: +44 844 335 8383
Phone: +49 (0) 212-645850-0 Fax: +49 (0)212-645850-50

Hygiene Equipment Designed for People

www.trequipment.com



TR 4000 Atlas/TR 4200 Atlas Junior

Camilla de Ducha Bariátrica



Características y Controles para las Camillas de Ducha Atlas

Baterías y cargador

Cargar la camilla, únicamente en lugar seco, diariamente o cuando el tono largo y corto suene. El tiempo normal de carga es de aproximadamente 8 horas. La tarjeta electrónica lleva protección contra sobrecarga.

- Utilizar sólo el modelo de cargador de batería de 24 V DC suministrado por TR.
- Conectar siempre primero el cargador a la camilla. Asegúrese que la clavija esté bien colocada en el enchufe de la camilla.
- Ahora conecte el cargador al enchufe de la red.
- Cuando el cargador está bien conectado se enciende una lucecita amarilla mientras la batería se está cargando. Cuando la batería está totalmente cargada se enciende una lucecita verde.
- Cuando la batería está cargada, desenchufe primero el cargador de la pared, luego saque la clavija de la camilla. Tire de la clavija NO del cable.
- Entre las baterías dentro del chasis hay un fusible plano de 15 A.



Battery charger



Versiones anteriores de Atlas/Atlas Junior

Las versiones anteriores (fabricadas antes de setiembre 2009) tenían una conexión para el cargador en el mando.

Baterías

Si se cambian las baterías, desechar de acuerdo con la legislación.



TR EQUIPMENT

TR EQUIPMENT AB PO Box 116, S-573 22, TRANÅS, SWEDEN
TR GROUP INC. 2990 NORTH PERRYVILLE RD, STE 2300, ROCKFORD, IL 61107, USA
TR EQUIPMENT UK LTD. INNOVATION CENTRE, GALLOWES HILL, WARWICK CV34 6UW ENGLAND
TRANSPORHAMED GMBH GRÜNBAUMSTR. 89 42659 SOLINGEN. GERMANY

Phone: +46 140-38 50 60 Fax: +46 140-38 50 61
Phone: +1 800-752-6900 Fax: +1 815 633-0549
Phone: +44 844 335 8386 Fax: +44 844 335 8383
Phone: +49 (0) 212-645850-0 Fax: +49 (0)212-645850-0

Hygiene Equipment Designed for People

www.trequipment.com



TR 4000 Atlas/TR 4200 Atlas Junior

Camilla de Ducha Bariátrica



Características y Controles para las Camillas de Ducha Atlas

Barandillas laterales

Las barandillas bajan para realizar la transferencia del paciente y suben para la seguridad de la persona.

Bajar la barandilla (horizontal) (A)

Levantar la barandilla con ambas manos y bajar a la posición horizontal donde se para.

Bajar la barandilla (completamente) (B)

Levantar la barandilla con ambas manos desde la posición horizontal y bajar completamente.

Levantar la barandilla

Levantar la barandilla con ambas manos devolviéndola a su posición elevada inicial y automáticamente se bloqueará.

El ancho de la camilla puede reducirse ya que las barandillas pueden levantarse a una posición vertical cuando se transporte la camilla a través de puertas estrechas.

Barandilla cabecero (sólo TR 4000 Atlas)

El cabecero se baja a una posición horizontal para una mayor altura del paciente y mejor acceso cuando se realiza la transferencia.

Bajar el cabecero (C)

Levantarlo con ambas manos y bajarlo.

Levantar el cabecero

Levantar el cabecero con ambas manos devolviéndolo a su posición elevada inicial y automáticamente se bloqueará.

Protectores de ruedas

La camilla dispone de protectores de ruedas en las cuatro esquinas para proteger paredes y puertas.



TR 4000 Atlas/TR 4200 Atlas Junior

Camilla de Ducha Bariátrica



Características y Controles para las Camillas de Ducha Atlas

Ruedas con freno centralizado y direccionales

Aparcar la Camilla de Ducha y frenar las cuatro ruedas presionando la única palanca de freno centralizado, situada debajo del piecero de la camilla, hacia abajo hasta la posición (D).

Soltar los frenos de las cuatro ruedas levantando la palanca de freno centralizado hasta su posición de punto muerto (E) o presionando los extremos cortos de la palanca.

Rueda direccional

Una de las ruedas de la parte del piecero puede ser fijada para ser direccional.

Fijar la rueda levantando la palanca de freno centralizada hasta su posición o presionando los extremos cortos de la palanca (F). Para mantener la estabilidad, asegurarse que la rueda direccional está orientada de acuerdo con la imagen F.

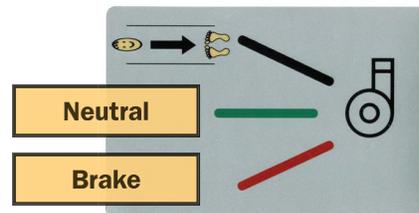
Para liberar la fijación de la rueda direccional, levantar la palanca de freno centralizado hasta su posición de punto muerto (E) o presionar los extremos cortos de la palanca.

Desagüe y tapón

Desagüe

El tubo de desagüe flexible se conecta a la salida del desagüe del colchón que evita salpicaduras.

Para reducir el goteo del agua en el suelo, después de su uso, doble el tubo de desagüe hacia arriba.



Posición frenado



Posición punto muerto



Posición rueda direccional

Tapón de desagüe

El tapón de desagüe se sujeta con una cuerda de nylon en el piecero de la camilla.

TR EQUIPMENT

TR EQUIPMENT AB PO Box 116, S-573 22, TRANÅS, SWEDEN
TR GROUP INC. 2990 NORTH PERRYVILLE RD, STE 2300, ROCKFORD, IL 61107, USA
TR EQUIPMENT UK LTD. INNOVATION CENTRE, GALLOWS HILL, WARWICK CV34 6UW ENGLAND
TRANSPORHAMED GMBH GRÜNBAUMSTR. 89 42659 SOLINGEN. GERMANY

Phone: +46 140-38 50 60 Fax: +46 140-38 50 61
Phone: +1 800-752-6900 Fax: +1 815 633-0549
Phone: +44 844 335 8386 Fax: +44 844 335 8383
Phone: +49 (0) 212-645850-0 Fax: +49 (0)212-645850-50

Hygiene Equipment Designed for People

www.trequipment.com



TR 4000 Atlas/TR 4200 Atlas Junior

Camilla de Ducha Bariátrica



Duchando al paciente – Procedimientos para las Camillas de Ducha Atlas

Duchando al paciente

1. Con un paciente en la camilla de ducha, las barandillas tienen que estar levantadas.
2. Controlar la temperatura del agua antes y durante la ducha.
3. Colocar el tubo de desagüe sobre el desagüe en el cuarto de baño. Frenar las cuatro ruedas presionando hacia abajo el pedal/barra de frenado.
4. Conecte la manguera y el tapón de desagüe.
5. Inclinar la camilla un máximo de 4 grados con el mando para conseguir una posición confortable y un buen desagüe. Quitar el tapón de desagüe, si se desea.
6. Duchar al paciente. Fluidos y heces deben ser retirados lo antes posible para evitar manchas.
7. Después de duchar, mantener al paciente caliente con una toalla.
8. Desaguar la camilla minuciosamente y colocar el tapón de desagüe para evitar goteos.
9. Nivelar la camilla mediante el mando. Un pequeño tono avisará cuando la camilla esté nivelada.

Nota: La posición de Trendelenburg debe ser utilizado sólo por personal cualificado.

Nota: Nunca dejar al paciente desatendido.

Limpiando la camilla de ducha:

La camilla de ducha tiene un recubrimiento que la protege de la humedad y la corrosión. La camilla tiene un colchón extraíble y una almohada (opcional) recubiertos de PVC que deben limpiarse después de cada uso.

La tela del colchón y la almohada está sellada con calor para evitar la humedad. Retirar las barandillas.

Limpiar el colchón, la almohada y las barandillas y a continuación secar.

Nota: Limpiar por debajo de la camilla de ducha para evitar goteos.

ATENCIÓN:

Nunca limpiar el colchón ni la almohada con un dispositivo de esterilización. Se corre peligro de explosión.

TR 4000 Atlas/TR 4200 Atlas Junior

Camilla de Ducha Bariátrica



Instrucciones de Control y Seguridad

Contacte con su distribuidor para recibir respuesta de cualquier consulta referente a la operativa y mantenimiento de su camilla de ducha que no pueda encontrar en este manual.

- Sólo personal cualificado podrá manipular la camilla.
- El paciente debe ser posicionado confortablemente sobre la camilla con las barandillas laterales bloqueadas.
- Nunca deje al paciente desatendido.
- Asegúrese de que las barandillas laterales están bloqueadas y sin daño alguno.
- No deje que el paciente se sienta en la parte plegable de la camilla.
- Los frenos deben estar correctamente bloqueados antes de transferir al paciente.
- Chequee que las ruedas y frenos están limpios y sin daño alguno.
- Manipule la camilla con cuidado al transportar el paciente por pasillos y suelos irregulares.
- Asegúrese de que la camilla se puede subir o bajar sin riesgo para el paciente.
- La camilla se debe limpiar después de cada uso.
- Limpie la camilla por debajo para evitar goteos.
- Nunca limpie el colchón ni la almohada con un dispositivo de esterilización. Se corre peligro de explosión.
- La camilla y el colchón deben mantenerse en su lugar, bien cuidados y con todos los tornillos apretados.
- Inspeccionar visualmente la camilla para detectar signos de desgaste. La camilla no debe ser usada si se detectan defectos. Se requiere un mantenimiento inmediato.
- Se debe utilizar sólo el cargador de batería TR apropiado para la camilla.
- No utilice el cargador de la batería en zonas húmedas o mojadas. Se corre riesgo de descarga eléctrica.

- Se recomienda la carga de la baterías diariamente o cuando la camilla no está en uso. Las baterías no deben ser sobrecargadas.

ATENCIÓN: Siga las instrucciones de uso y el procedimiento de seguridad de este manual. El equipo no debe utilizarse sin antes haber leído este manual.

TR 4000 Atlas/TR 4200 Atlas Junior

Camilla de Ducha Bariátrica



Mantenimiento

La frecuencia de mantenimiento dependerá de la frecuencia de uso del equipo. Es una buena práctica establecer estos procedimientos y ajustar la frecuencia. TR Equipment recomienda completar y registrar un programa de mantenimiento con las firmas de las personas que lo realicen para cualquier pregunta que pueda surgir más adelante. La camilla de ducha debe ser apartada del uso si se detectan defectos o irregularidades. Se requiere una intervención de servicio rápida.

Mantenimiento diario

- Limpiar la camilla, el colchón y la almohada después de cada uso con un detergente no abrasivo, de acuerdo con las instrucciones del fabricante del detergente.

Nota: No utilizar disolventes, podrían dañar el material de PVC de la colchoneta y la almohada.

- Utilizar esponja o cepillo y eliminar restos de jabón, depósitos de cal y excrementos para evitar manchas. Enjuagar a fondo con agua limpia.

Aviso: No limpiar nunca la colchoneta y la almohada en un dispositivo de esterilización. La colchoneta y la almohada explotarían.

- Para instrucciones completas de limpieza y desinfección, por favor leer la página 10.
- Es recomendable que las baterías se carguen diariamente cuando la camilla no esté en uso sin sobrecargarlas.
- Comprobar que los actuadores están calibrados (se requiere la calibración cuando los actuadores se mueven a velocidades desiguales, cuando la camilla no puede inclinarse a la posición horizontal o cuando pinta al levantar/bajar, ver página 5).

Mantenimiento semanal

- Inspeccionar visualmente el interior de la camilla chequeando que no haya desperfectos que puedan dañar al paciente.
- Comprobar que todos los tubos tengan tapones de plástico para evitar que el agua entre en el tubo, de lo contrario colocar nuevos.

Mantenimiento mensual

- Comprobar que todos los tornillos y fijaciones están apretadas. Es importante comprobar todos los tornillos y fijaciones y apretarlos si fuera necesario – incluyendo los que no son fácilmente visibles. Comprobar los tornillos y fijaciones en el interior de los tapones de la cubierta.
- Comprobar los componentes en busca de señales de desperfectos/alto nivel de desgaste. Inspeccionar visualmente el interior de la camilla chequeando que no haya desperfectos que puedan dañar al paciente.
- Inspeccionar visualmente ambos actuadores de la camilla de ducha en busca de desperfectos/ señales de desgaste.
- Comprobar que las barandillas funcionan correctamente y que están en buen estado, incluyendo los soportes.
- Comprobar que todas las ruedas están limpias y que el freno y la rueda direccional funcionan correctamente.
- Comprobar el mecanismo de inclinación activando el mando para asegurar que funciona correctamente.
- Inspeccionar el mando en busca de desperfectos para asegurar su funcionalidad.
- Chequear el sistema eléctrico de regulación de altura de la TR 4000 / TR 4200 asegurando que funciona suavemente a lo largo de todo el rango de elevación.

Mantenimiento anual

- Realizar una comprobación global de todas las instrucciones de mantenimiento anteriores y evaluar el estado general y la funcionalidad de la camilla de ducha. Recomendamos que esta tarea se realice por personal aprobado y designado por nosotros.
- La camilla de ducha debe ser apartada del uso si se detectan defectos o irregularidades. Se requiere una intervención de servicio rápida.

Baterías

Si se cambian las baterías de plomo, desechar de acuerdo con la legislación local.

Recomendamos cambiar las baterías cada tres (3) años.



TR 4000 Atlas/TR 4200 Atlas Junior

Camilla de Ducha Bariátrica



Instrucciones para inspeccionar y controlar las sujeciones de la barandilla

1. Quitar la almohada-colchoneta-tubo de desagüe y frenar las ruedas.



2. Quitar el tornillo de la rueda protectora esquinera y abrir la esquina haciendo palanca 1-2 mm para quitar la rueda. Proteger la pintura de rasguños.



3. Cuando se ha quitado la rueda protectora esquinera, localizar los 2 tornillos Allen montados en el tubo cuadrado del marco de la camilla.
Comprobar que están bien apretados.



Tornillo Allen con Driloc.

4. Volver a montar la rueda protectora esquinera y colocar colchoneta, almohada y tubo de desagüe en su sitio.

TR 4000 Atlas/TR 4200 Atlas Junior

Camilla de Ducha Bariátrica



Etiquetas en la TR 4000

	<p>Instrucciones de inclinación: Pulsar el botón inferior izquierdo del mando para levantar el cabecero y pulsar el botón inferior derecho del mando para levantar el piecero de la camilla.</p>
	<p>Instrucciones de la palanca: Tiene 3 posiciones diferentes: Negro: rueda direccional, Verde: Punto Muerto, Rojo: Frenado Figura de dirección de conducción: El cuidador que conduce la camilla debe estar siempre colocado en el lado del cabecero.</p>
	<p>Peso máximo permitido.</p>
	<p>Obligatorio leer el manual antes de usar.</p>
	<p>Logo de TR Equipment AB.</p>
	<p>La etiqueta identificativa contiene el modelo del producto y su número de referencia, nº de serie, fecha de fabricación, país de fabricación y el nombre y la dirección del fabricante. REF = Modelo- y nº de referencia CE = Marcado CE de acuerdo con la Directiva 93/42/CEE sobre productos sanitarios como Producto Sanitario Clase 1. SN = nº de serie</p>

TR 4000 Atlas/TR 4200 Atlas Junior

Camilla de Ducha Bariátrica



Etiquetas en la TR 4200

	<p>Instrucciones de inclinación: Pulsar el botón inferior izquierdo del mando para levantar el cabecero y pulsar el botón inferior derecho del mando para levantar el piecero de la camilla.</p>
	<p>Instrucciones de la palanca: Tiene 3 posiciones diferentes: Negro: rueda direccional, Verde: Punto Muerto, Rojo: Frenado Figura de dirección de conducción: El cuidador que conduce la camilla debe estar siempre colocado en el lado del cabecero.</p>
	<p>Peso máximo permitido.</p>
	<p>Obligatorio leer el manual antes de usar.</p>
	<p>Logo de TR Equipment AB.</p>
	<p>La etiqueta identificativa contiene el modelo del producto y su número de referencia, n° de serie, fecha de fabricación, país de fabricación y el nombre y la dirección del fabricante. REF = Modelo- y n° de referencia CE = Marcado CE de acuerdo con la Directiva 93/42/CEE sobre productos sanitarios como Producto Sanitario Clase 1. SN = n° de serie</p>

TR EQUIPMENT

Hygiene Equipment Designed for People

TR EQUIPMENT AB PO Box 116, S-573 22, TRANÅS, SWEDEN
 TR GROUP INC. 2990 NORTH PERRYVILLE RD, STE 2300, ROCKFORD, IL 61107, USA
 TR EQUIPMENT UK LTD. INNOVATION CENTRE, GALLOWS HILL, WARWICK CV34 6UW ENGLAND
 TRANSPORHAMED GMBH GRÜNBAUMSTR. 89 42659 SOLINGEN. GERMANY

Phone: +46 140-38 50 60 Fax: +46 140-38 50 61
 Phone: +1 800-752-6900 Fax: +1 815 633-0549
 Phone: +44 844 335 8386 Fax: +44 844 335 8383
 Phone: +49 (0) 212-645850-0 Fax: +49 (0)212-645850-50

www.trequipment.com



TR 4000 Atlas/TR 4200 Atlas Junior

Camilla de Ducha Bariátrica



Garantía, marcado CE y especificaciones técnicas

Garantía

La garantía TR cubre todos los defectos de fabricación del equipo durante 1 año después de la compra.

La garantía TR para la funda de PVC del colchón es de 6 meses a partir de la fecha de compra.

La garantía anterior se limitará a la entrega de las piezas defectuosas.

El servicio de reparación fuera de garantía será hecho por personal autorizado de TR y estará garantizado por un período de 30 días.

Cualquier otra garantía no es válida.

TR no será responsable de cualquier gasto producido por el mal uso del producto.

Esta garantía no será válida si hay evidencias de daño en el transporte, un mal uso o uso contrario a las instrucciones del manual, manipulación o reparaciones efectuadas por personal no autorizado.

El mantenimiento de limpieza y ajustes están fuera de garantía.



Registro de certificado en la LAKEMEDELSVERKET Medical products agency en Suecia. Dnr. 452:2008/83584.

Especificaciones técnicas

	TR 4000 Atlas	TR 4200 Atlas Junior
Longitud	2210 mm / 87"	2150 mm / 85"
Anchura	915 mm / 36"	740 mm / 29"
Altura	535-835 mm 21" - 33"	535-835 mm 21" - 33"
Capacidad de carga	450 kg / 1000 lbs	270 kg / 600 lbs
Chasis	Acero zincado recubierto en epoxy	Acero zincado recubierto en epoxy
Ruedas	Frenos en las 4 ruedas y direccionales	Frenos en las 4 ruedas y direccionales
Controles	Mando para ajuste de altura e inclinación	Mando para ajuste de altura e inclinación
Colchón, almohada	Material ignífugo retardante	Material ignífugo retardante
Batería	Recargable, 24 V	Recargable, 24 V



Intertek



Intertek

Made in Sweden

Manufactured by: TR Equipment AB
Rundelgatan 2
573 35 Tranås
Sweden

TR EQUIPMENT

TR EQUIPMENT AB PO Box 116, S-573 22, TRANÅS, SWEDEN
TR GROUP INC. 2990 NORTH PERRYVILLE RD, STE 2300, ROCKFORD, IL 61107, USA
TR EQUIPMENT UK LTD. INNOVATION CENTRE, GALLOWS HILL, WARWICK CV34 6UW ENGLAND
TRANSPORHAMED GMBH GRÜNBAUMSTR. 89 42659 SOLINGEN. GERMANY

Phone: +46 140-38 50 60 Fax: +46 140-38 50 61
Phone: +1 800-752-6900 Fax: +1 815 633-0549
Phone: +44 844 335 8386 Fax: +44 844 335 8383
Phone: +49 (0) 212-645850-0 Fax: +49 (0)212-645850-0

Hygiene Equipment Designed for People

www.trequipment.com



